



AMC Ernst & Young

Boulevard de la terre
Centre Urbain Nord, 1003 Tunis, Tunisie
Tel: 216 70 749111 Fax: 216 70 749 045
tunisoffice@tn.ey.com

Abderrazak Maalej

Expert Comptable Membre de l'OECT
16 Rue Abdelmoumen Ibn Ali
1002 Tunis-Tunisie
Tel : 71 792 688 Fax : 71 799 916

GROUPE ARTES

RAPPORTS DES COMMISSAIRES AUX COMPTES

EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2010

SOMMAIRE

RAPPORT DES COMMISSAIRES AUX COMPTES	3
ETATS FINANCIERS CONSOLIDES	5
NOTES AUX ETATS FINANCIERS CONSOLIDES	10
I. PRESENTATION DU GROUPE.....	10
II. PRINCIPES COMPTABLES ET METHODES D'ÉVALUATION	11
III. NOTES EXPLICATIVES	16



AMC Ernst & Young
Boulevard de la terre
Centre Urbain Nord, 1003 Tunis, Tunisie
Tel: 216 70 749111 Fax: 216 70 749 045
tunisoffice@tn.ey.com

Abderrazak Maalej
Expert Comptable Membre de l'OECT
16 Rue Abdelmoumen Ibn Ali
1002 Tunis-Tunisie
Tel : 71 792 688 Fax : 71 799 916

GROUPE ARTES

RAPPORT GENERAL DES COMMISSAIRES AUX COMPTES

ETATS FINANCIERS CONSOLIDES

EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2010

Messieurs les actionnaires du Groupe ARTES,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par vos assemblées générales du 28 Mai 2009 pour Mr Abderrazek MAALEJ et du 2 juin 2008 pour AMC Ernst & Young, nous vous présentons notre rapport sur le contrôle des états financiers consolidés du groupe ARTES relatifs à l'exercice clos le 31 décembre 2010, tels qu'annexés au présent rapport, ainsi que sur les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi et les normes professionnelles.

I. Opinion sur les états financiers consolidés

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés du groupe ARTES, comprenant le bilan arrêté au 31 décembre 2010, l'état de résultat et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres notes explicatives. Ces états financiers consolidés font ressortir des capitaux propres positifs de 90 198 918 DT, y compris le résultat bénéficiaire de l'exercice s'élevant à 30 008 225 DT.

1. Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

La direction est responsable de l'établissement et de la présentation sincère des états financiers consolidés conformément au Système Comptable des Entreprises, cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le suivi d'un contrôle interne qu'elle juge nécessaire pour permettre l'établissement d'états financiers consolidés ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, ainsi que la détermination d'estimations comptables raisonnables au regard des circonstances.

2. Responsabilité du commissaire aux comptes

Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur ces états financiers consolidés sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes professionnelles applicables en Tunisie. Ces normes requièrent de notre part de nous conformer aux règles d'éthique et de planifier et de réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournies dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation du risque que les états financiers consolidés contiennent des anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs. En procédant à ces évaluations du risque, l'auditeur prend en compte le contrôle interne en vigueur dans l'entité relatif à l'établissement et la présentation sincère des états financiers consolidés afin de définir des procédures d'audit appropriées en la circonstance, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci.

Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

3. Opinion sur les états financiers consolidés

A notre avis, les états financiers consolidés sont réguliers et sincères et donnent, pour tout aspect significatif, une image fidèle de la situation financière, du résultat des opérations et des flux de trésorerie de l'ensemble constitué par les entreprises comprises dans la consolidation pour l'exercice clos le 31 décembre 2010, conformément aux principes comptables généralement admis en Tunisie.

II. Rapport sur les vérifications spécifiques

Nous avons également procédé aux vérifications spécifiques prévues par la loi et les normes professionnelles.

Sur la base de ces vérifications, nous n'avons pas d'observations à formuler sur la sincérité et la concordance avec les états financiers consolidés des informations d'ordre comptable données dans le rapport de gestion du groupe au titre de l'exercice.

Tunis, le 12 mai 2011

Les Co-commissaires aux comptes

**AMC ERNST & YOUNG
Mohamed CHERIF**

Abderrazek MAALEJ

ETATS FINANCIERS CONSOLIDES

Groupe ARTES BILAN CONSOLIDE

(exprimé en dinar tunisien)

	Notes	Solde au	
		31 décembre 2010	31 décembre 2009
ACTIFS			
ACTIFS NON COURANTS			
Immobilisations incorporelles		2 202 660	2 036 803
- Amortissements des immobilisations incorporelles		(959 429)	(647 992)
	1	1 243 231	1 388 811
Immobilisations corporelles		15 032 924	11 410 221
- Amortissements des immobilisations corporelles		(5 214 876)	(4 967 484)
	1	9 818 048	6 442 737
Titres mis en équivalence		9 471 876	9 287 126
Immobilisations financières		1 951 458	1 812 880
- Provisions des immobilisations financières		-	(2 521)
	2	11 423 335	11 097 485
Actifs d'impôts différés	3	257 939	294 606
Total des actifs immobilisés		22 742 552	19 223 639
TOTAL DES ACTIFS NON COURANTS		22 742 552	19 223 639
ACTIFS COURANTS			
Stocks		26 754 200	46 443 482
- Provisions des stocks		(1 247 686)	(1 197 686)
	4	25 506 514	45 245 796
Clients et comptes rattachés		8 689 812	10 874 402
- Provisions des comptes clients		(1 100 056)	(1 078 178)
	5	7 589 756	9 796 224
Autres actifs courants	6	6 103 538	7 421 940
Placements et autres actifs financiers	7	78 936 987	108 380 000
Liquidités et équivalents de liquidités	8	6 880 097	7 659 374
TOTAL DES ACTIFS COURANTS		125 016 893	178 503 335
TOTAL DES ACTIFS		147 759 445	197 726 973

Groupe ARTES BILAN CONSOLIDE

(exprimé en dinar tunisien)

	Notes	Solde au	
		31 décembre 2010	31 décembre 2009
CAPITAUX PROPRES ET PASSIFS			
CAPITAUX PROPRES			
Capital social		25 500 000	25 500 000
Réserves consolidées		34 690 693	30 027 035
Total des capitaux propres avant résultat de l'exercice		60 190 693	55 527 035
Résultat consolidé		30 008 225	23 185 672
TOTAL DES CAPITAUX PROPRES AVANT AFFECTATION	9	90 198 918	78 712 707
Intérêts minoritaires dans les réserves	10	526 422	256 092
Intérêts minoritaires dans le résultat	10	155 530	182 739
PASSIFS			
PASSIFS NON COURANTS			
Emprunts		40 000	40 000
Provisions	11	850 000	250 000
Passifs impôts différés	12	34 753	34 753
TOTAL DES PASSIFS NON COURANTS		924 753	324 753
PASSIFS COURANTS			
Fournisseurs et comptes rattachés	13	48 420 867	106 791 299
Autres passifs courants	14	4 925 076	7 760 892
Concours bancaires et autres passifs financiers	15	2 607 879	3 698 491
TOTAL DES PASSIFS COURANTS		55 953 822	118 250 682
TOTAL DES PASSIFS		56 878 575	118 575 435
TOTAL DES CAPITAUX PROPRES ET DES PASSIFS		147 759 445	197 726 973

Groupe ARTES

ETAT DE RESULTAT CONSOLIDE

(exprimé en dinar tunisien)

	Notes	Exercice de 12 mois clos le	
		31 décembre 2010	31 décembre 2009
Revenus	16	234 180 492	199 047 618
Coûts des ventes	17	(193 507 005)	(167 216 247)
Marge brute		40 673 486	31 831 370
Autres produits d'exploitation	18	410 053	807 214
Frais de distribution	19	(2 685 579)	(2 668 213)
Frais d'administration	20	(2 749 172)	(2 045 604)
Autres charges d'exploitation	21	(2 007 796)	(2 106 405)
Résultat d'exploitation		33 640 992	25 818 363
Charges financières nettes	22	(646 466)	(279 929)
Produits des placements	23	4 570 826	3 258 861
Autres gains ordinaires	24	274 661	90 989
Autres pertes ordinaires		(2 175)	-
RESULTAT COURANTS DES SOCIETES INTEGrees		37 837 838	28 888 284
Impôts différés	25	(36 667)	(90 628)
Impôts exigibles		(8 494 540)	(5 812 006)
RESULTAT NET DES SOCIETES INTEGrees		29 306 631	22 985 650
Quote-part dans le résultat des sociétés mises en équivalence	26	857 124	382 761
RESULTAT NET DE L'ENSEMBLE CONSOLIDE		30 163 755	23 368 410
Part revenant aux intérêts minoritaires	10	(155 530)	(182 739)
RESULTAT NET REVENANT A LA SOCIETE CONSOLIDANTE		30 008 225	23 185 672

Groupe ARTES

ETAT DE FLUX DE TRESORERIE CONSOLIDE

(exprimé en dinar tunisien)

	Notes	Exercice de 12 mois clos le	
		31 décembre 2010	31 décembre 2009
Flux de trésorerie liés aux opérations d'exploitation			
Résultat net		30 008 225	23 185 672
Ajustement pour			
*Quote-part dans le résultat des sociétés mises en équivalence	26	(857 124)	(382 761)
*Part revenant aux intérêts minoritaires	10	155 530	182 739
*Amortissements et provisions	27	1 354 678	511 027
*Reprises sur provisions	28	(2 521)	(352 753)
*Variation des:			
- Stocks	29	19 689 282	5 533 072
- Créances clients	29	2 184 590	5 582 024
- Autres actifs	29	1 318 402	(2 866 904)
- Fournisseurs et autres dettes	30	(61 206 248)	53 847 295
*Autres ajustements			
- Plus ou moins value sur cession d'immobilisation		(44 132)	(45 793)
*Impôt différé	25	36 667	90 628
Total des flux de trésorerie liés aux opérations d'exploitation		(7 362 651)	85 284 245
Flux de trésorerie liés aux opérations d'investissement			
Décaissement pour acquisition d'immobilisations corporelles et incorporelles	31	(3 984 350)	(2 971 375)
Encaissements sur cession d'immobilisations corporelles et incorporelles	32	115 950	113 052
Décaissement pour acquisition d'immobilisations financières	33	(138 578)	(8 437 053)
Encaissements sur cession d'immobilisations financières		-	14 585
Total des flux de trésorerie liés aux opérations d'investissement		(4 006 978)	(11 280 791)
Flux de trésorerie liés aux opérations de financement			
Encaissement suite à l'augmentation du capital		246 600	-
Dividendes et autres distributions	34	(18 008 650)	(14 779 966)
Décaissement pour remboursement d'emprunts			
Total des flux de trésorerie liés aux opérations de financement		(17 762 050)	(14 779 966)
Incidence différence de change		-	-
Variation de trésorerie		(29 131 678)	59 223 488
Trésorerie au début de l'exercice		112 340 884	53 117 395
Trésorerie à la clôture de l'exercice	35	83 209 205	112 340 884

GROUPE ARTES

NOTES AUX ETATS FINANCIERS CONSOLIDES

I. PRESENTATION DU GROUPE

Le Groupe « **ARTES** » est composé de six sociétés : ARTES, ARTEGROS, ADEV, ARTIMO, AUTRONIC et GIF, exerçant dans **le secteur Automobiles** (vente de véhicules, vente de pièces de rechanges et fabrication des équipements électroniques principalement destinés à l'automobile, fabrication de filtres) et dans le secteur de la promotion immobilière.

- ✓ La société mère **ARTES SA « Automobile Réseau Tunisien et Services »** (ex RENAULT Tunisie) est une société anonyme au capital de 25 500 000 DT créée le 24 février 1947. L'activité de la société consiste dans la vente en détail des véhicules, des pièces de rechange de la marque « RENAULT » et le service après vente.
- ✓ La société **ARTEGROS** est une société anonyme constituée en septembre 1998 ayant pour objet l'importation et la vente en gros des pièces de rechange des marques RENAULT et NISSAN. Le capital social de « ARTEGROS » s'élève à 5 000 000 DT. La société a procédé à l'augmentation de son capital au cours de 2010 pour un montant de 4 950 000 DT réservée à la société ARTES.
- ✓ La société **ADEV « Automobiles et Développement »** est une SARL au capital de 2 000 000 DT créée en fin 2005 et entrée en exploitation en 2006. Elle a pour objet la vente en détail des véhicules et des pièces de rechanges de la marque NISSAN et le service après vente. La société a procédé à l'augmentation de son capital au cours de 2010 pour un montant de 1 850 000 DT souscrit par les actionnaires ARTES, ARTEGROS et DALMAS proportionnellement à leur part dans le capital soit 246 600 DT, 1 356 000 DT et 246 000 DT.
- ✓ La société **AUTRONIC** est une société anonyme de nationalité française, régie par le droit tunisien. Elle a été créée le 10 avril 2000. Son capital s'élève au 31 décembre 2010 à 3 000 000 DT. Elle a pour objet la fabrication de tout équipement électronique, principalement destiné à l'automobile de même que la commercialisation desdits équipements, essentiellement à l'étranger.
- ✓ La **société ARTIMO « ARTES Immobilière »** est une société à responsabilité limitée, au capital de 14 150 000 DT, fondée en 2008. La société a procédé à l'augmentation de son capital au cours de 2010 pour un montant de 2 400 000 DT réservée aux sociétés ARTEGROS et ADEV respectivement pour 2 000 000 DT et 400 000 DT. L'activité de la société est la promotion immobilière.
- ✓ La société **GIF « Générale Industrielle de Filtration »** est une société anonyme au capital de 6 666 000 DT. La Société Générale Industrielle de Filtration est spécialisée dans la fabrication de filtres (essence, gasoil, huile, air). Créée en 1980, « Gif Filter » est cotée à la bourse de Tunis depuis 2005.
La participation dans le capital de la société « Gif Filter » a été réalisée en Décembre 2009.

II. PRINCIPES COMPTABLES ET METHODES D'ÉVALUATION

II. 1. Référentiel comptable

Les états financiers consolidés du groupe ARTES sont préparés et présentés conformément aux principes comptables généralement admis en Tunisie tels que définis par la loi 96-112 et le décret 96-2459 du 30 décembre 1996. Il s'agit, entre autres :

- ✓ du cadre conceptuel ;
- ✓ de la norme comptable générale (NCT 1);
- ✓ des normes comptables relatives à la consolidation (NCT 35 à 37);
- ✓ de la norme comptable relative aux regroupements d'entreprises (NCT 38) et
- ✓ de la norme comptable relative aux informations sur les parties liées (NCT 39).

II. 2. Principes de consolidation

I.2.1. Périmètre de consolidation

Les états financiers consolidés regroupent les comptes de toutes les filiales dont le Groupe détient directement ou indirectement le contrôle exclusif.

Le groupe possède le contrôle exclusif d'une filiale lorsqu'il est en mesure de diriger les politiques financières et opérationnelles de cette filiale afin de tirer avantages de ses activités.

Ce contrôle résulte :

- ✓ soit de la détention directe ou indirecte, par l'intermédiaire de filiales, de plus de la moitié des droits de vote de l'entreprise consolidée ;
- ✓ soit du pouvoir sur plus de la moitié des droits de vote en vertu d'un accord avec d'autres investisseurs ;
- ✓ soit des statuts ou d'un contrat ;
- ✓ soit du pouvoir de nommer ou de révoquer la majorité des membres du conseil d'administration ou de l'organe de direction équivalent ;
- ✓ soit du pouvoir de réunir la majorité des droits de vote dans les réunions du conseil d'administration ou de l'organe de direction équivalent.

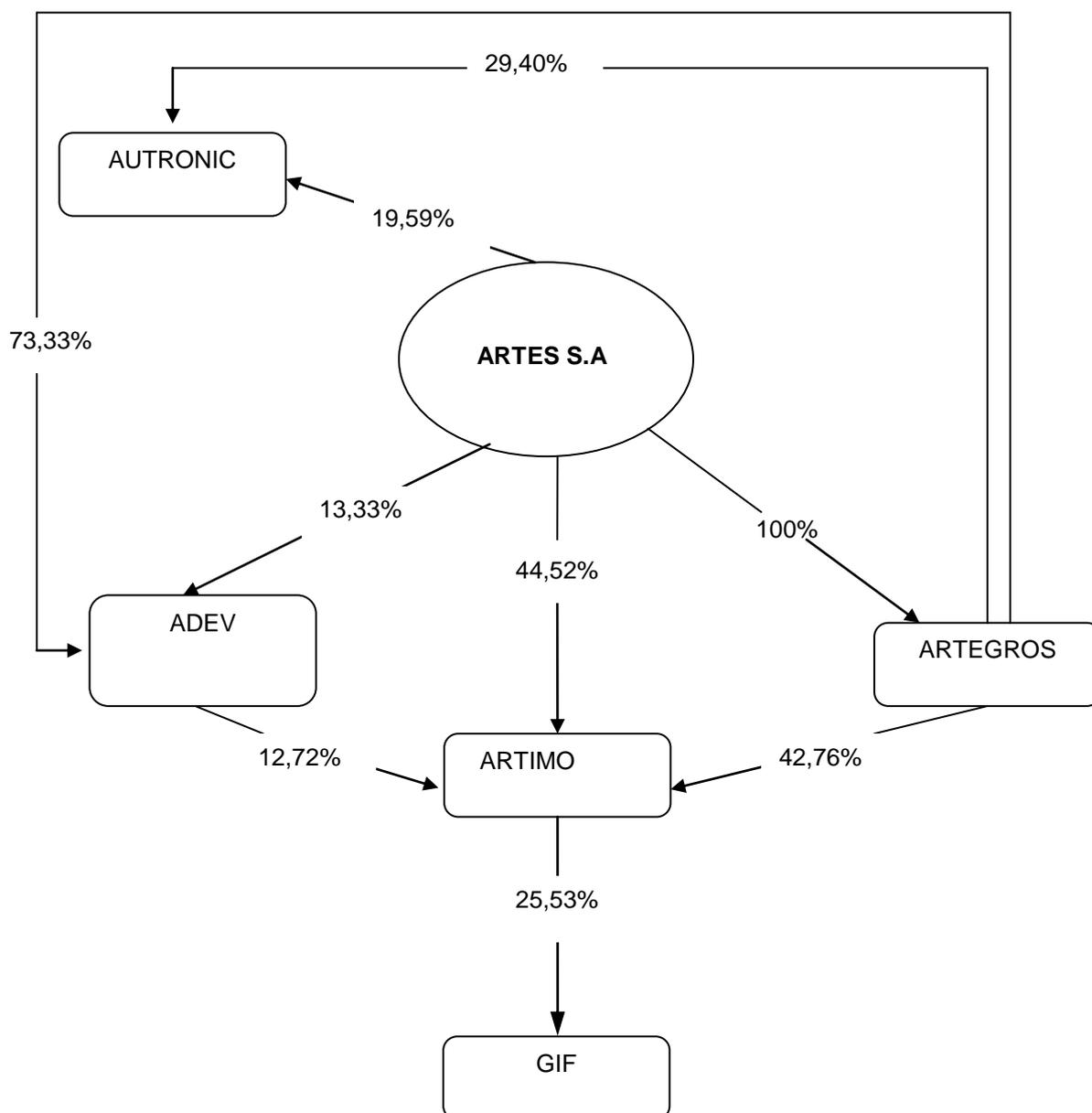
Par ailleurs, le contrôle est présumé exister dès lors que le groupe détient directement ou indirectement 40% au moins des droits de vote dans une autre entreprise, et qu'aucun autre associé n'y détienne une fraction supérieure à la sienne.

Les états financiers consolidés regroupent également toutes les sociétés dont le groupe exerce une influence notable directement ou indirectement par le biais des filiales.

Le groupe possède une influence notable sur une société lorsqu'il est en mesure de participer aux décisions de politiques financières et opérationnelles de l'entreprise détenue, sans toutefois exercer un contrôle sur ces politiques.

L'influence notable est présumée si le groupe détient, directement ou indirectement par le biais des filiales, 20% ou plus des droits de vote dans l'entreprise détenue sauf à démontrer clairement que ce n'est pas le cas.

Le périmètre de consolidation du groupe ARTES est présenté au niveau du schéma suivant :



II.2.2. Méthodes de consolidation

Toutes les sociétés sous contrôle exclusif du groupe sont consolidées selon la méthode d'intégration globale. Le contrôle exclusif provient notamment du fait que les dirigeants (Directeurs Généraux et membres du Conseil d'Administration) sont désignés par la société ARTES et qu'aucun autre groupe ou société ne dispose ni d'un contrôle, ni d'une influence notable sur ces sociétés.

Le Groupe ARTES détient 48,99% du capital de la société AUTRONIC, cette dernière est qualifiée entreprise associée du fait qu'il y ait un autre actionnaire qui y détient 51% et qui exerce le contrôle effectif de la société. C'est pourquoi la société AUTRONIC a été consolidée selon la méthode de mise en équivalence.

Le Groupe ARTES détient 25,53% du capital de la société « GIF ». Il est ainsi présumé avoir une influence notable du fait qu'il détient plus que 20% du capital sans pour autant exercer un contrôle.

Les méthodes de consolidation appliquées pour chaque société du périmètre de consolidation sont les suivantes :

Société	2009			2010		
	% de contrôle	Nature du contrôle	Méthode de consolidation	% de contrôle	Nature du contrôle	Méthode de consolidation
ARTEGROS	99,70%	Contrôle exclusif	Intégration Globale	100%	Contrôle exclusif	Intégration Globale
ADEV	86,67%	Contrôle exclusif	Intégration Globale	86,67%	Contrôle exclusif	Intégration Globale
ARTIMO	100%	Contrôle exclusif	Intégration Globale	100%	Contrôle exclusif	Intégration Globale
AUTRONIC	48,99%	Influence notable	Mise en équivalence	48,99%	Influence notable	Mise en équivalence
GIF	25,53%	Influence notable	Mise en équivalence	25,53%	Influence notable	Mise en équivalence

L'intégration globale consiste à combiner ligne à ligne les états financiers individuels de la société mère ARTES et de ses filiales en additionnant les éléments semblables d'actifs, de passifs, de capitaux propres, de produits et de charges. Afin que les états financiers consolidés présentent l'information financière du groupe comme celle d'une entreprise unique, les étapes ci-dessous sont alors suivies :

- ✓ homogénéisation des méthodes d'évaluation et de présentation des états financiers du Groupe ;
- ✓ élimination des opérations intra-groupe et des résultats internes ;
- ✓ détermination de l'impact de la fiscalité différée sur les retraitements ayant une incidence sur le résultat et/ou les capitaux propres consolidés ;
- ✓ cumul arithmétique des comptes individuels ;
- ✓ élimination des titres de participation du groupe dans chaque société consolidée et détermination des écarts d'acquisition positif et/ou négatif et
- ✓ identification de la « Part du groupe » et des « intérêts minoritaires » dans l'actif net des sociétés consolidées.

La mise en équivalence : Les sociétés dans lesquelles, le groupe exerce une influence notable sont intégrées par la méthode de mise en équivalence.

Dans le cadre de la méthode de mise en équivalence, les participations dans les entreprises associées sont classées parmi les actifs à long terme et présentée au bilan sous une rubrique distincte.

La quote-part dans les résultats de ces participations est présentée séparément au niveau de l'état de résultat.

II.2.3. Date de clôture

Quand les états financiers utilisés en consolidation sont établis à des dates de clôture différentes, des ajustements doivent être effectués pour prendre en compte les effets des transactions et autres événements importants qui se sont produits entre ces dates et la date des états financiers de la mère. En aucun cas, la différence entre les dates de clôture ne doit être supérieure à trois mois.

La date de clôture retenue pour l'établissement des états financiers consolidés est le 31 décembre qui correspond à celle des états financiers individuels annuels à l'exception de la société AUTRONIC qui clôture ses comptes le 30 Septembre.

II.2.4. Elimination des opérations intra-groupe et des résultats internes

✓ Elimination des opérations sans incidence sur les capitaux propres

Les créances et dettes réciproques significatives et les produits et charges réciproques significatifs entre les sociétés du groupe sont éliminés en totalité sans que cette élimination n'ait d'effet sur le résultat ou sur les capitaux propres consolidés.

✓ Elimination des opérations ayant une incidence sur les capitaux propres

- (a) Les marges et les plus ou moins values, résultant des transactions entre les sociétés du groupe, qui sont comprises dans la valeur d'actifs tels que les stocks ou les immobilisations sont éliminées en totalité.
- (b) Les provisions pour dépréciation des titres constituées sur les sociétés du groupe sont intégralement éliminées, par annulation de la dotation pour les provisions constituées au cours de l'exercice et par déduction sur les réserves pour les provisions constituées au cours des exercices antérieurs.

II.2.5. Ecart d'acquisition « Goodwill »

Aucun écart d'acquisition positif n'est constaté au niveau du groupe ARTES, vu que toutes les participations remontent à la constitution des sociétés filiales, ou le cas échéant, à des augmentations de capital à la valeur nominale.

II. 3. Principes comptables d'évaluation et de présentation

Les états financiers consolidés sont libellés en dinars tunisiens et préparés en respectant notamment les hypothèses sous-jacentes et les conventions comptables, plus précisément:

- ✓ hypothèse de la continuité de l'exploitation ;
- ✓ hypothèse de la comptabilité d'engagement ;
- ✓ convention de la permanence des méthodes ;
- ✓ convention de la périodicité ;
- ✓ convention de prudence ;
- ✓ convention du coût historique et
- ✓ convention de l'unité monétaire.

II.3.1. Immobilisations corporelles et incorporelles

Les immobilisations sont comptabilisées à leurs coûts d'acquisition hors taxes récupérables. Les dotations aux amortissements des immobilisations du groupe sont calculées selon la méthode linéaire.

Les taux d'amortissement appliqués se présentent comme suit :

Désignation	Taux annuels
Constructions	5%
Matériel de transport	20%
Agencements, aménagements et installations	De 10% à 15%
Matériel et outillages	10%
Mobiliers, matériels de bureau	De 10% à 20%
Mobiliers d'habitation	10%
Matériels informatiques	De 15% à 33%
Logiciels	33%

Les dotations sur les acquisitions de l'exercice sont calculées, en respectant la règle du prorata-temporis.

II.3.2. Les Titres de participation

Les titres de participation figurent au bilan consolidé à leurs coûts d'acquisition.

Les titres de participation font l'objet de provisions pour dépréciation lorsque leur valeur d'inventaire est inférieure à leur coût d'acquisition. La valeur d'inventaire est déterminée sur la base de différents critères dont, la valeur de marché, les perspectives de rentabilité et les capitaux propres réévalués. Les dividendes reçus des sociétés non consolidées sont comptabilisés en produits au cours de l'année de leur encaissement.

Les titres de participations détenus par le groupe dans les sociétés consolidées ont été éliminés selon la méthode décrite au § II-2-2.

II.3.3. Stocks

Les stocks du groupe ARTES sont composés de véhicules neufs et de pièces de rechange.

Les stocks sont valorisés à leurs prix de revient. Ce prix englobe le prix d'achat, les droits de douane, les frais de transport et les frais d'assurance, de transit et de fret, et le cas échéant, les droits d'enregistrement.

II.3.4. Revenus

Les revenus sont, soit les entrées de fonds ou autres augmentations d'actif d'une entreprise, soit les règlements des dettes de l'entreprise (soit les deux) résultant de la livraison de marchandises, de la prestation de services ou de la réalisation d'autres opérations qui s'inscrivent dans le cadre des activités principales ou centrales des sociétés du Groupe. Les revenus sont pris en compte au moment de la livraison aux clients ou au moment de la réalisation de services. Ils sont comptabilisés en net des remises et ristournes accordées aux clients.

II.3.5. Impôt différé

Les sociétés du Groupe ARTES sont soumises à l'impôt sur les sociétés (IS) selon les règles et les taux en vigueur en Tunisie.

Les sociétés du Groupe optimisent en général l'IS en faisant recours au réinvestissement des bénéfices.

Il a été tenu compte d'un impôt différé pour les retraitements de consolidation ayant une incidence sur le résultat

Un actif d'impôt différé est comptabilisé pour toutes les différences temporelles déductibles dans la mesure où il est probable qu'un bénéfice imposable, sur lequel ces différences temporelles déductibles pourront être imputées, sera disponible.

Un passif d'impôt différé est comptabilisé pour toutes les différences temporelles imposables.

III. NOTES EXPLICATIVES

III. 1. Pourcentage d'intérêts du groupe

L'analyse du portefeuille titres de participation du Groupe ARTES permet de fixer les pourcentages d'intérêts suivants :

Société	2009		2010	
	%	%	%	%
	de contrôle	d'intérêt	de contrôle	d'intérêt
ARTES SA	0%	100%	0%	100%
ARTEGROS SA	99,70%	99,70%	100%	100%
ADEV	86,67%	86,45%	86,67%	86,66%
ARTIMO	100%	98,28%	100%	98,30%
AUTRONIC	48,99%	48,91%	48,99%	48,99%
GIF	25,53%	25,09%	25,53%	25,10%

III. 2. Bilan

(Les chiffres sont exprimés en dinar tunisien « DT »)

Note 1 : Immobilisations corporelles et incorporelles

La valeur nette des immobilisations s'élève à 11 061 279 DT au 31 décembre 2010 contre 7 831 548 DT au 31 décembre 2009 et se détaille comme suit:

Catégorie	Valeur brute au 31/12/2009	Acquisitions	Cessions	Reclassement	Valeur brute au 31/12/2010	Amortissements cumulés au 31/12/2009	Dotation	Reprise sur cession	Amortissements cumulés au 31/12/2010	Valeur comptable nette au 31/12/2010
Concession marque	1 000 000	-	-	-	1 000 000	(327 671)	(50 000)	-	(377 671)	622 329
Logiciels	321 101	142 016	-	727 895	1 191 013	(320 321)	(261 437)	-	(581 758)	609 255
Fonds commercial	750	-	-	-	750	-	-	-	-	750
Logiciel en cours	714 951	10 897	-	(714 951)	10 897	-	-	-	-	10 897
Total Immobilisations Incorporelles	2 036 803	152 913	-	12 944	2 202 660	(647 992)	(311 437)	-	(959 429)	1 243 231
Terrains	3 117 512	-	-	-	3 117 512	-	-	-	-	3 117 512
Constructions	1 048 962	-	-	-	1 048 962	(992 003)	(9 709)	-	(1 001 712)	47 250
AAI des constructions	2 308 521	142 427	-	-	2 450 949	(1 894 869)	(92 171)	-	(1 987 040)	463 909
Matériel industriel	882 523	692	-	-	883 215	(721 257)	(38 807)	-	(760 063)	123 152
Outillage industriel	70 533	876	-	-	71 410	(46 334)	(5 232)	-	(51 566)	19 844
Matériel de transport	876 556	267 961	(195 789)	-	948 728	(481 063)	(129 415)	123 942	(486 536)	462 192
Equipement de bureau	410 093	42 025	-	-	452 118	(345 098)	(15 438)	-	(360 536)	91 582
Autres immob corporelles	69 576	1 090	-	-	70 665	(52 308)	(2 785)	-	(55 093)	15 572
Matériel informatique	503 765	26 592	-	131 822	662 178	(431 545)	(77 356)	-	(508 901)	153 277
AAI divers	4 227	-	-	-	4 227	(3 007)	(422)	-	(3 428)	799
Immob corporelles en cours	1 973 188	3 286 457	-	-	5 259 644	-	-	-	-	5 259 644
Autres Immob en cours	144 765	-	-	(144 765)	-	-	-	-	-	-
Avances et acompte sur immobilisations corporelles	-	63 316	-	-	63 316	-	-	-	-	63 316
Total Immobilisations corporelles	11 410 221	3 831 436	(195 789)	(12 944)	15 032 924	(4 967 484)	(371 333)	123 942	(5 214 876)	9 818 048
Total Immobilisations corporelles et incorporelles	13 447 024	3 984 350	(195 789)	-	17 235 584	(5 615 476)	(682 770)	123 942	(6 174 305)	11 061 279

Note 2 : Immobilisations financières

Les immobilisations financières présentent un solde net de 11 423 335 DT au 31 décembre 2010 contre 11 097 485 DT au 31 décembre 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Solde au 31/12/2010	Solde au 31/12/2009
Titres mis en équivalence	9 471 876	9 287 126
- Titres mis en équivalence GIF	7 422 468	7 305 965
- Titres mis en équivalence AUTRONIC	2 049 409	1 981 161
Titres de participation	1 867 314	1 793 710
- UIB	1 000 014	1 000 014
- Centre neurologique de Tunis	520 000	520 000
- Compagnie Internationale de leasing	21 242	21 242
- ASTREE	117 754	117 754
- Carthage cement	77 611	-
- Autres titres	130 692	134 700
Dépôts et cautionnements	84 145	19 170
Total brut	11 423 335	11 100 006
Provision pour dépréciation des titres de participation	-	(2 521)
Total net	11 423 335	11 097 485

Note 3 : Actifs d'impôt différés

Les actifs d'impôts différés présentent un solde de 257 939 DT au 31 décembre 2010 contre 294 606 DT au 31 décembre 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Solde au 31/12/2010	Solde au 31/12/2009
Actif d'impôt différé ARTES	110 529	157 177
Actif d'impôt différé ARTEGROS	122 090	124 391
Actif d'impôt différé ADEV	25 320	13 038
Total	257 939	294 606

Note 4 : Stocks

Les stocks présentent un solde net de 25 506 514 DT au 31 décembre 2010 contre 45 245 796 DT au 31 décembre 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Solde au 31/12/2010	Solde au 31/12/2009
Véhicules neufs	19 423 346	40 170 454
Pièces de rechange	7 330 854	6 273 028
Total des stocks bruts	26 754 200	46 443 482
Provision Pièces de rechange	(1 247 686)	(1 197 686)
Total des stocks nets	25 506 514	45 245 796

Note 5 : Clients et comptes rattachés

Les clients et comptes rattachés présentent un solde net de 7 589 756 DT au 31 décembre 2010 contre 9 796 224 DT au 31 décembre 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Solde au 31/12/2010	Solde au 31/12/2009
Clients VN et AVP	6 894 305	8 394 951
Clients douteux	857 023	882 920
Clients effets à recevoir	934 283	1 596 532
Autres clients	4 201	-
Total brut	8 689 812	10 874 402
Provision sur clients douteux	(1 100 056)	(1 078 178)
Total net	7 589 756	9 796 224

Note 6 : Autres actifs courants

Les autres actifs courants présentent un solde de 6 103 538 DT au 31 décembre 2010 contre 7 421 940 DT au 31 décembre 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Solde au 31/12/2010	Solde au 31/12/2009
Personnel et comptes rattachés	93 972	92 717
Etat - impôts et taxes	2 074 383	2 917 562
Compte de régularisation actif	1 826 080	1 003 701
Autres débiteurs divers	71 569	41 212
Avance aux fournisseurs	2 037 534	3 366 749
Total	6 103 538	7 421 940

Note 7 : Placements et autres actifs financiers

Les placements et autres actifs financiers présentent un solde de 78 936 987 DT au 31 décembre 2010 contre 108 380 000 DT au 31 décembre 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Solde au 31/12/2010	Solde au 31/12/2009
Placement à court terme ARTES	76 764 550	106 380 000
Placement à court terme ARTIMO	2 172 437	2 000 000
Total	78 936 987	108 380 000

Note 8 : Liquidités et équivalents de liquidités

Les liquidités et équivalents de liquidités présentent un solde de 6 880 097 DT au 31 décembre 2010 contre 7 659 374 DT au 31 décembre 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Solde au 31/12/2010	Solde au 31/12/2009
Banques	6 508 189	7 619 912
Caisses	3 652	2 896
Chèques à encaisser	-	36 566
Effets à l'encaissement	368 256	-
Total	6 880 097	7 659 374

Note 9 : Capitaux propres

Le tableau de bouclage des capitaux propres du groupe au 31 décembre 2010 se présente comme suit :

	31/12/2009	Variation de capital	Dividendes versés	Dividendes reçus	Résultat de l'exercice	Subventions d'investissements	Affectation 2009	Variation % d'intérêts	31/12/2010
Capitaux propres sociaux	99 606 266	9 200 000	(23 335 452)	(284 400)	35 425 701	(49 974)	-	3 713	120 565 855
RETRAITEMENTS									
Impôts différés / Congés payés	63 805	-	-	-	(1 500)	-	-	-	62 304
Impôts différés / Stocks	115 087	-	-	-	15 000	-	-	-	130 087
Impôts différés / Clients douteux	65 714	-	-	-	(167)	-	-	-	65 548
Impôts différés / Provision pour risque	50 000	-	-	-	(50 000)	-	-	-	-
Impôts différés / Frais sur titres GIF	(34 753)	-	-	-	-	-	-	-	(34 753)
Ajustement du prix d'acquisition des titres GIF	115 844	-	-	-	-	-	-	-	115 844
Amortissement de l'écart d'acquisition sur les titres GIF	-	-	-	-	(85 468)	-	-	-	(85 468)
Amortissement de l'écart d'évaluation sur les titres GIF	-	-	-	-	(151 954)	-	-	-	(151 954)
TOTAL RETRAITEMENTS	375 697	-	-	-	(274 089)	-	-	-	101 608
CAPITAUX PROPRES RETRAITES	99 981 963	9 200 000	(23 335 452)	(284 400)	35 151 612	(49 974)	-	3 713	120 667 463
ELIMINATION									
Dividendes	-	-	-	4 703 458	(4 703 458)	-	-	-	-
TOTAL ELIMINATIONS	-	-	-	4 703 458	(4 703 458)	-	-	-	-
ELIMINATION TITRES	20 830 574	8 953 400	-	-	-	-	-	2 620	29 786 594
Part des minoritaires dans les réserves	256 092	246 600	(134 127)	28	-	-	182 739	(24 910)	526 422
Part des minoritaires dans le résultat	182 739	-	-	(4 828)	160 338	-	(182 739)	-	155 530
Part des intérêts minoritaires	438 831	246 600	(134 127)	(4 800)	160 338	-	-	(24 910)	681 952
Capital Social	25 500 000	-	-	-	-	-	-	-	25 500 000
Part du groupe dans les réserves	30 027 035	-	(23 201 325)	4 703 430	-	(49 974)	23 185 672	25 855	34 690 693
Part du groupe dans le résultat	23 185 672	-	-	(279 571)	30 287 796	-	(23 185 672)	-	30 008 225
Part du groupe dans les capitaux propres	78 712 558	-	(23 201 325)	4 423 858	30 287 796	(49 974)	-	25 855	90 198 918

Note 10 : Intérêts minoritaires

Les intérêts des minoritaires présentent un solde de 681 952 DT au 31 décembre 2010 contre un solde de 438 831 DT au 31 décembre 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Solde au 31/12/2010	Solde au 31/12/2009
<i>Intérêts minoritaires dans les capitaux propres de ARTEGROS</i>	394	19 163
- dans les réserves	263	4 614
- dans le résultat	130	14 550
<i>Intérêts minoritaires dans les capitaux propres de ADEV</i>	670 502	410 886
- dans les réserves	517 249	247 643
- dans le résultat	153 253	163 243
<i>Intérêts minoritaires dans les capitaux propres de ARTIMO</i>	11 057	8 782
- dans les réserves	8 909	3 835
- dans le résultat	2 147	4 946
Total des intérêts minoritaires	681 952	438 831
Part des réserves revenant aux intérêts minoritaires	526 422	256 092
Part du résultat revenant aux intérêts minoritaires	155 530	182 739

Note 11 : Provisions

Les provisions présentent un solde de 850 000 DT au 31 décembre 2010 contre 250 000 DT au 31 décembre 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Solde au 31/12/2010	Solde au 31/12/2009
Provisions pour risques et charges	850 000	250 000
Total	850 000	250 000

Note 12 : Passif d'impôt différé

Les passifs d'impôts différés n'ont pas varié entre le 31 Décembre 2010 et le 31 Décembre 2009 et s'élèvent à 34 753 DT. Ils se détaillent comme suit :

Libellé	Solde au 31/12/2010	Solde au 31/12/2009
Passif d'impôt différé ARTIMO	34 753	34 753
Total	34 753	34 753

Note 13 : Fournisseurs et comptes rattachés

Les fournisseurs et comptes rattachés présentent un solde de 48 420 867 DT au 31 décembre 2010 contre 106 791 299 DT au 31 décembre 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Solde au 31/12/2010	Solde au 31/12/2009
Fournisseurs VN, APV, divers et autres fournisseurs	9 701 379	12 400 270
Effets à payer	34 608 202	92 742 300
Fournisseurs - factures non encore parvenues	3 603 216	1 517 785
Fournisseurs - retenues de garantie	508 071	130 944
Total	48 420 867	106 791 299

Note 14 : Autres passifs courants

Les autres passifs courants présentent un solde de 4 925 076 DT au 31 décembre 2010 contre 7 760 892 DT au 31 décembre 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Solde au 31/12/2010	Solde au 31/12/2009
Personnel	291 600	296 492
Etat - impôts et taxes	3 203 172	1 294 266
Créditeurs divers	455 903	58 589
Comptes de régularisations passif	209 592	249 204
Assurance au personnel	-	35 226
CNSS	-	286 691
Avances et acomptes clients	764 809	5 540 425
Total	4 925 076	7 760 892

Note 15 : Concours bancaires et autres passifs financiers

Les concours bancaires et autres passifs financiers présentent un solde de 2 607 879 DT au 31 décembre 2010 contre 3 698 491 DT au 31 décembre 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Solde au 31/12/2010	Solde au 31/12/2009
Comptes bancaires débiteurs	907 879	598 491
Concours bancaires	1 700 000	3 100 000
Total	2 607 879	3 698 491

III. 3. Etat de résultat

Note 16 : Revenus

Les revenus s'élèvent à 234 180 492 DT en 2010 contre 199 047 618 DT en 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Ventes de véhicules neufs et matériels extérieurs pour VN	210 087 347	171 562 146
Ventes de pièces de rechange y compris huile	22 079 641	25 075 828
Ventes travaux atelier	1 555 892	1 754 560
Ventes garanties	457 611	655 083
Total	234 180 492	199 047 618

Note 17 : Coûts des ventes

Les coûts des ventes s'élèvent à 193 507 005 DT en 2010 contre 167 216 247 DT en 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Achats de marchandises consommées	192 203 045	166 369 645
Achats d'approvisionnements consommés	27 664	24 585
Charges de personnel	1 276 297	822 017
Total	193 507 005	167 216 247

Note 18 : Autres produits d'exploitation

Les autres produits d'exploitation s'élèvent à 410 053 DT en 2010 contre 807 214 DT en 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Ventes déchets	1 037	3 012
Reprise sur provision	11 437	352 753
Courtage VN	-	23 846
Autres produits	397 579	427 602
Total	410 053	807 214

Note 19 : Frais de distribution

Les frais de distribution s'élèvent à 2 685 579 DT en 2010 contre 2 668 213 DT en 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Achats d'approvisionnements consommés	2 866	10 240
Diverses charges d'exploitation	1 404 567	1 167 266
Charges de personnel	1 278 146	1 490 706
Total	2 685 579	2 668 213

Note 20 : Frais d'administration

Les frais d'administration s'élèvent à 2 749 172 DT en 2010 contre 2 045 604 DT en 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Achats d'approvisionnements consommés	148 640	108 326
Diverses charges d'exploitation	1 113 637	516 777
Charges de personnel	1 486 895	1 420 501
Total	2 749 172	2 045 604

Note 21 : Autres charges d'exploitation

Les autres charges d'exploitation s'élèvent à 2 007 796 DT en 2010 contre 2 106 405 DT en 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Achats d'approvisionnements consommés	108 375	212 576
Diverses charges d'exploitation	535 942	1 382 536
Dotations aux amortissements et aux provisions	1 363 479	511 293
Total	2 007 796	2 106 405

Note 22 : Charges financières nettes

Les charges financières nettes s'élèvent à 646 466 DT en 2010 contre 279 929 DT en 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Intérêts sur effets VN	(216)	(825)
Agios et intérêts bancaires	354 186	363 295
Perte / Gain de change	292 496	(82 542)
Total	646 466	279 929

Note 23 : Produits des placements

Les produits des placements s'élèvent à 4 570 826 DT en 2010 contre 3 258 861 DT en 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Revenus des titres de placement	4 541 181	3 238 972
Revenus des titres de participations	29 645	19 889
Total	4 570 826	3 258 861

Note 24 : Autres gains ordinaires

Les autres gains ordinaires s'élèvent à 274 661 DT en 2010 contre 90 989 DT en 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Remboursement RENAULT	183 889	-
Produits sur inscription 4 CV	14 590	15 400
Plus value sur cession véhicules	35 329	61 637
Autres produits	40 853	13 952
Total	274 661	90 989

Note 25 : Impôts différés

Les impôts différés s'élèvent à 36 667 DT en 2010 contre 90 628 DT en 2009 et se détaillent comme suit :

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Impôt différé ARTES	(46 648)	30 098
Impôt différé ARTEGROS	(2 301)	1 893
Impôt différé ADEV	12 282	(87 866)
Impôt différé ARTIMO	-	(34 753)
Total	(36 667)	(90 628)

Note 26 : Quote-part dans le résultat des sociétés mises en équivalence

La quote-part dans le résultat des sociétés mises en équivalence s'élève à 857 124 DT en 2010 contre 382 761 DT en 2009 et se détaille comme suit :

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Quote-part dans le résultat de la société AUTRONIC	407 635	382 761
Quote-part dans le résultat de la société GIF	449 489	-
Total	857 124	382 761

III. 4. Etat de flux de trésorerie**Note 27 : Dotations aux amortissements et aux provisions**

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Dotations aux amortissements et aux provisions ARTES	1 259 305	487 197
Dotations aux amortissements et aux provisions ARTEGROS	18 317	63
Dotations aux amortissements et aux provisions ADEV	76 939	23 651
Dotations aux amortissements et aux provisions ARTIMO	116	116
Total	1 354 677	511 027

Note 28 : Reprises sur provisions

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Reprise de provision ARTES	2 521	52 753
Reprise de provision ADEV	-	300 000
Total	2 521	352 753

Note 29 : Variation des actifs

Libellé	Solde au 31/12/2010 (a)	Solde au 31/12/2009 (b)	Variation (b) - (a)
Stock	26 754 200	46 443 482	19 689 282
Créances clients	8 689 812	10 874 402	2 184 590
Autres actifs	6 103 538	7 421 940	1 318 402
Total	41 547 550	64 739 824	23 192 274

Note 30 : Variation des passifs

Libellé	Solde au 31/12/2010 (a)	Solde au 31/12/2009 (b)	Variation (a) - (b)
Fournisseurs et comptes rattachés	48 420 867	106 791 299	(58 370 431)
Autres dettes	4 925 076	7 760 892	(2 835 817)
Total	53 345 943	114 552 191	(61 206 248)

Note 31 : Décaissement sur acquisition d'immobilisations corporelles et incorporelles

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Acquisition d'immobilisations corporelles et incorporelles ARTES	513 843	1 253 010
Acquisition d'immobilisations corporelles et incorporelles ADEV	187 900	1 553
Acquisition d'immobilisations corporelles et incorporelles ARTIMO	3 282 607	1 716 811
Total	3 984 350	2 971 375

Note 32 : Encaissement sur cession d'immobilisations corporelles et incorporelles

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Cession d'immobilisations corporelles et incorporelles ARTES	69 950	59 052
Cession d'immobilisations corporelles et incorporelles ADEV	46 000	54 000
Total	115 950	113 052

Note 33 : Décaissement pour acquisition d'immobilisations financières

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Acquisition d'immobilisations financières ARTES	(99 773)	(1 003 379)
Acquisition d'immobilisations financières ARTEGROS	-	(15)
Acquisition d'immobilisations financières ADEV	-	(108)
Acquisition d'immobilisations financières ARTMO	(38 806)	(7 433 550)
Total	(138 578)	(8 437 053)

Note 34 : Dividendes et autres distributions

Libellé	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2010	Exercice de 12 mois clos le 31/12/2009
Dividendes ARTES	(18 487 500)	(15 300 000)
Dividendes ARTEGROS	(10 500)	(18 900)
Dividendes ADEV	(134 000)	-
Dividendes Autronic	342 958	538 934
Dividendes GIF	280 393	-
Total	(18 008 650)	(14 779 966)

Note 35 : Trésorerie à la clôture de l'exercice

Libellé	Solde au 31/12/2010	Solde au 31/12/2009
Billets de trésorerie	78 936 987	108 380 000
Comptes bancaires créditeurs	6 508 189	7 619 912
Chèques à encaisser	-	36 566
Comptes bancaires débiteurs	(907 879)	(598 491)
Concours bancaires	(1 700 000)	(3 100 000)
Caisses	3 652	2 896
Effets à l'encaissement	368 256	-
Total	83 209 205	112 340 884

III. 5. Evénements postérieurs

Ces états financiers sont autorisés pour la publication par le conseil d'administration du 28 Avril 2011. Par conséquent, ils ne reflètent pas les événements survenus postérieurement à cette date.